

Genre du vehicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur *)	R A P I D	N T 2 5 0	CH 4022 30

Constructeur	RAPID Maschinen und Fahrzeuge AG, 8953 Dietikon
Identification	sur la plaquette du constructeur "NT 250" devant le N° du châssis "TLCP 5"
Plaquette constructeur	au centre, à droite sur le carénage de la boîte à vitesses
N° du châssis	au centre, à droite sur le carter de la boîte à vitesses
Identification du moteur	"S3AE1" à gauche, latéralement sur le bloc, devant le démarreur (frappé par l'importateur)
Importateur principal	-
Vehicule homologue	TLCP5-1002

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4 ou 6
Direction	mécanique, assistance hydraulique
Transmission	méc. partiellement synchr. + boîte compl. route/terrain
Nombre de vitesses	18 Entraînement (**)
Frein de service	mécanique, à disques, sur les arbres intermédiaires de l'essieu AR resp. sur les roues arrière frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage
Frein auxiliaire	mécanique, à disques, sur les arbres intermédiaires de l'essieu AR resp. sur les roues arrière
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	-

Moteur	ISEXI	Type	S3AE1
Marque	en ligne	Temps	4
Construction	D	Position	au centre
Carburant	eau	Nombre cylindres	3
Refroidissement	80	Course	86
Alésage	1296	CV-impôt	6,60
Cylindree	20 (DIN)	à U/min	2600
Puissance en kW	75,0 dB/A	à U/min	1950
Bruit à l'arrêt	1 pot 465 x Ø 110 mm		
Silencieux			
Mesure des gaz	Bacharach 4,0		
Déparasitage	-		

Carrosserie §)	porte-outils (avec arceau de sécurité FAT-No 803/82)		
Nombre de portes	-	Compteur de vitesse	-
Centures sécurité	av	ar	-
Cale	-	Rétroviseurs	-
Antivol	-		
Nombre de places	1 av	centre	ar
Dimensions	intérieur	extérieur	
Longueur		3135	Empattements 1785
Largeur		1600	Essieu double av ar
Hauteur	(avec arceau)	2100	Voies av 1290 + ar 1260 +
		520	Voies av ar
Porte à faux	av	520	av ar
	ar	830	ar
Distance volant - vers l'avant du vehicule		Braquage 0	g 6850 d 7000

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	610	790	1400
Charge utile			
Poids total	1000	1500	2500
Poids garantis			
Pneus	10,0/75 - 15	12,5/80 - 18	*)
Ply / bar	6 / 1,0	8 / 1,5	
Charge	1440	3100	
pour V max	30	30	
Jantes	9.00 - 15	11 x 18	
Gar poids remorquable avec/sans frein		mecanique 12000	automatique
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			
Charge garantie sur le toit			
Vitesse maximale selon le constructeur		24,4	km/h
testée 25,0 km/h à U/min 2800		610/1380	psne de force

Equipement					
Feux de route	CR	(E)			
Feux de croisement	CR	(E)			
Feux de position	A	(E)	dans CR		
Feux rouges	R-S1	(E)			
Feux stop	R-S1	(E)			
Climoteurs	av	1	(E)	ar	2a (E)
Catadioptrés	av			ar	2+2/I (E)
Feux de gabarit	av			ar	
Feux amers de brouillard					
Feux complémentaires					
Eclairage plaque					
Essuie-glace					avec/sans lave-glace
Avertisseurs			BOSCH el 20016		
			ou d'autres modèles homologués		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur		
Marque et type	R A P I D N T 2 5 0		
Homologation	CH 4022 30		
N°	CH 4022 30		
Carrosserie	porte-outils		
Places	total	1	avant
Poids à vide	1400	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	6,60
Poids total	-	Cylindree	1296

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

+) Variante de pneus : AV = 31x15.50-15 4 PR 1262 (0,7) Vmax 25 km/h voie 1400 mm
 AR = 38x20.00-16.1 8 PR 1896 (0,7) 25 km/h 1440 mm

comme pneus jumelés à l'arrière, combinés avec 12.5/80-18:

8.3 - 24 4 PR 920 (1,0) 30 km/h 1630 mm.

+) Voie arrière : largeur avec élargissement de l'essieu et pneus 12.5/80 - 18 = 1535 ou 1310 mm.

*) Immatriculation comme chariot à moteur, voir CH 8022 12.

+>) Entretien : sur toutes les roues avec libération de la traction avant.

§) Carrosserie : A partir de la production 1984 avec cadre de sécurité FAT 956/83. Peut être complété et devenir une cabine complètement fermée (hauteur 2050 mm). Contrôler l'équipement selon l'OCE à l'immatriculation

Inscription dans le permis de circulation :

101 - 1 plcmh sur butée de pleine-charge

Lieu et date de l'homologation Dietikon, 18.05.82

Remplace FH CH 4022 30 du 18.05.82
 28.12.83 - Carrosserie (jak)

Service fédéral d'homologation

Équipement					
Feux de route	CR	(E)			
Feux de croisement	CR	(E)			
Feux de position	A	(E)	dans CR		
Feux rouges	R-S1	(E)			
Feux stop	R-S1	(E)			
Clignoteurs	av	I	(E)	ar	2a (E)
Catadioptres	av	I		ar	2+2/I (E)
Feux de gabarit	av	I		ar	
Feux amers de brouillard					
Feux complémentaires					
Eclairage plaque					
Essuie-glace					avec/sans lave-glace
Avertisseurs					BOSCH el 20016
					ou d'autres modèles homologues

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur		
Marque et type	R A P I D M T 2 5 0		
Homologation N°	CH	4022 30	
Carrosserie	porte-outils		
Places	total	1	avant
Poids à vide	1400	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	6,60
Poids total	-	Cylindree	1296

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- +) Variante de pneus : AV = 31x15.50-15 4 PR 1262 (0,7) Vmax 25 km/h voie 1400 mm
AR = 38x20.00-16.1 8 PR 1896 (0,7) 25 km/h 1440 mm
comme pneus muselés à l'arrière, combinés avec 12.5/80-18:
8.3 - 24 4 PR 920 (1,0) 30 km/h 1630 mm.
- +) Voie arrière : largeur de la voie arrière avec élargissement de l'essieu et pneus 12.5/80 - 18 = 1535 mm
- *) Immatriculation comme chariot à moteur, voir CE 8022 12.
- ***) Entraînement : sur toutes les roues avec libération de la traction avant.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge.

Tracteur

R A P I D

M T 2 5 0

CH 4022 30

Fiche complémentaire I

Complément du 18.12.1984 /Ba

A partir du No du châssis : TLCF5 - 1406

Nombre de vitesses : 12 (émissions de bruit et de fumée inchangées)